

Prenumerata przyjmuje się z zastrzeżeniem dopłaty ewent. nadwyżki. — Abonnements werden vorbehaltlich der Zahlung einer event. Erhöhung entgegengenommen.

**Prenumerata**  
(w kraju)

przedłuża się automa-  
tycznie z miesiąca na  
miesiąc, o ile nie zostaje  
odwołana!

Les abonnements  
en étranger sont trimestriels,  
non pas revocables, ils se pro-  
longent automatiquement.

Das Abonnement  
im Auslande  
wenn nicht abberufen,  
verlängert sich automa-  
tisch von Quartal auf  
Quartal.

**Zapłała w kraju.**

Konto czekowe: N° 118343 P. K. O. w Warszawie.  
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,  
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobyczu.

**Payements en France.**  
Credit Lyonnais Soc. Ame Paris.

**Zahlungen in Oesterreich.**  
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 156767

**Zahlung in Deutschland**  
Direction der Disconto-Gesellschaft  
Berlin W. 8

**Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrol. — Naphtazeitung.**

**PETROL**

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français  
et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

**Wydawca - Editeur - Herausgeber** LEOPOLD EISENSTEIN, Drohobycz.

Wychodzi 1-raz na tydzień.  
Paraît 1 fois par semaine.  
Appears weekly 1 times.  
Erscheint 1 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości  
Nouvelles authentiques  
Realiables news  
Authentische Nachrichten

Wszytkie prawa zastrzeżone,  
Tous droits de l'édition réservés  
All copyrights reserved.  
Alle Rechte vorbehalten.

**Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 24 zł**

**Payements à l'étranger**  
Banque Populaire Suisse Lausanne.

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH  
p. Quartal **Schillinge 96**

ABONNEMENT en FRANCE  
p. trimestre **300 frcs.**

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND  
p. Quartal **Reutenmark 72.**

ABONNEMENT für das bürige Ausland  
pour l'étranger  
p. Quartal — p. Trimestre **schweiz. frs 90 frs. suisses.**

**Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewiczza 27. — Tel. Nr. 114**

**Od Redakcji.**

**Note de la Rédaction.**

**Von der Redaktion.**

**Spółka akcyjna dla Przemysłu Naftowego  
i gazów ziemnych.**

**Soc. Ame. pour l'Ind. Pétrolière  
et de Gaz Naturel.**

**Aktien-Gesellschaft für Naphtaindustrie  
und Erdgase.**

Powysza spółka akcyjna wyprodukowała  
we wrześniu 1928 181 cyst. 0555 kg. ropy,  
a m. marki „Schodnica“ 86 cyst. 3352 kg.  
„Urycz“ 27 „ 0055 „  
„Pereprostyna“ 67 „ 7148 „

La société nommée a produit au mois de  
septembre 1928 181 citernes 0555 kg. du  
pétrole c'est à dire:

Genannte Aktien - Gesellschaft produzierte  
im September 1928 181 Zist. 0555 kg. Rohol  
u. z. Marke „Schodnica“ 86 Zist. 3352 kg.  
„Urycz“ 27 „ 0055 „  
„Pereprostyna“ 67 „ 7148 „

marque „Schodnica“ 86 cit. 3352 kg.  
„Urycz“ 27 „ 0055 „  
„Pereprostyna“ 67 „ 7148 „

Die Gasproduktion beträgt 3 m<sup>3</sup> in der  
Minute. Es zeigt sich, dass die Gase sehr reich  
an Gasolin sind u. z. enthält 1 m<sup>3</sup> Gase ungef.  
350 gr. Gasolin. — Mit Rücksicht darauf baut  
die genannte Aktien Gesellschaft in Schodnica  
eine Gasolinanlage und hofft eine monatliche  
Produktion von 6-8 Zisternen zu erhalten. —

Produkcja gazowa wynosi około 3 m<sup>3</sup>  
w minucie. Okazuje się, że gazy zawierają  
bardzo bogatą ilość gazoliny a m. 1 m<sup>3</sup> gazu  
około 350 gr. gazoliny i ze względu na to  
wspominana spółka buduje w Schodnicy ga-  
zolinarnię, — spodziewają się otrzymać pro-  
dukcję miesięczną 6-8 cystern.

La production de gaz naturel s'élève à 3  
m<sup>3</sup> a la minute, le gaz contient une grande  
quantité de gazoline c'est à dire 1 m<sup>3</sup> envi-  
rons 350 gr. de gazoline. C'est pourquoi que  
la société nommée construit l'usine de gazoli-  
nane, calculant avec une production mensuelle  
de 6-8 citernes.

**Staatliche Bohrungen nach Gas in  
Daszawa.**

**Les forages de l'Etat après du gaz natu-  
rel à Daszawa.**

Am 8 dM. wurde der Schacht „Polmin I“  
auf der Grube „Eugenjusz“ (benannt zur  
Ehren des Ministers für Handel und Industrie  
Ing. Eug. Kwiatkowski) in Daszawa bei Stryj  
in Ost-Kleinpolen erbort.

**Państwowe wiercenia gazowe w Da-  
szawie.**

W dniu 8 bm. został dowiercony szyb  
„Polmin I“ na kopalinie „Eugenjusz“ (nazwa-  
nej na cześć ministra przemysłu i handlu  
inż. Eugenjusza Kwiatkowskiego) w Daszawie  
kolo Stryja.

Le 8. courant le puits „Polmin I“ de mi-  
ne „Eugenjusz“ (nommé à l'honneur du Mi-  
nistrre pour l'Industrie et du Commerce, Ing.  
Eug. Kwiatkowski) à Daszawa près de Stryj  
entra en production.

Die Tiefe des erbohrten Schachtes betragt  
777.70 m. in 7<sup>o</sup> Rohren.

Głębokość dowierconego szybu wynosi  
777.70 m. w rurach 7<sup>o</sup>.

La profondeur du puits frappé est 777.70  
de 7 pouses.

Die Produktion in 50 Stunden nach Er-  
bohrung gemessen, betragt 230 m<sup>3</sup> in der Mi-  
nute bzw. 9,936.000 m<sup>3</sup> monatlich.

Produkcja wedle pomiaru po 50 godz. od  
chwili dowiercenia wynosiła 230 m<sup>3</sup> na minu-  
tę wzgl. 9,936.000 m<sup>3</sup> na miesiąc.

Suivant le mesurage fait après 50 heures  
de l'entree, la production s'élève à 230 m<sup>3</sup>  
a la minute, c'est à dire 9,936.000 m<sup>3</sup> par mois.  
La pression apres lafermeture de la clo-  
che du tuyau montrait 62 atmosphères et aug-  
mente lentement.

Der Gasdruck erwies nach dem Absperren  
des Rohrkopfendes 62 Atmosphären u. steigt  
langsam weiter.

Cisnienie po zamknięciu głowicy doszło  
do 62 atmosfer i powoli wzrasta dalej.

C'est remarquable que le gaz de ce puits  
est complètement sec, tandis que dans tous les  
autres puits il se montrait toujours immédiate-  
ment en voisinage de leau salé.

Bemerkenswert ist, dass das Gas in diesem  
Schachte vollkommen trocken ist obwohl die-  
ser in allen anderen Schächten immer in un-  
mittelb. Nachbarschaft des Salzwassers auftrat.  
Der Heizwert des Gases wurde mit 8313  
Kalorien pro 1 m<sup>3</sup> bezeichnet.

Gaz jest zupełnie suchy o wartości opa-  
łowej 8313 kalorii na metr sześcienny.

Le valeur de chauffage est 8313 cal. à la  
minute.

Eine eigene 40 km lange 7<sup>o</sup> Gasleitung,  
die die Grube mit der Staatlichen Raffinerie in  
Drohobycz verbinden soll ist schon der Vollen-  
dung nahe und wird wahrscheinlich Mitte No-  
vember dem Gebrauch übergeben werden.

Gazociąg 7<sup>o</sup> łączący kopalnię w Daszawie  
przez Stryj z Państwową Fabryką Olejów  
Mineralnych w Drohobyczu o długości 40 km  
jest już na ukończeniu i prawdopodobnie  
w pierwszej połowie miesiąca listopada zosta-  
nie uruchomiony.

Une prompte conduite de 40 km de lon-  
gueur liera la min. avec la raffinerie à Droh-  
obycz serant terminée prochainement et donnée  
en usage la mi — novembre vraisemblable-  
ment.

Der 1 km von „Polmin“ enterte Schacht  
„Polmin II“ ist gegenw. 740 m tief und dürfte  
baldigst ebenso den Gasorizont erreichen.

Drugi szyb „Polmin II“ położony w od-  
ległości 1 km od szybu dowierconego posiada  
głębokość 740 m i również wkrótce powinien  
osiągnąć horyzont gazu.

Le puits „Polmin No. II“ en distance  
d'un kilomètre de numero 1 a une profondeur  
de 740 m et il toucherait aussi bientôt le ho-  
rizon gazier.

Die staatlichen Schürflungen in Daszawa  
sind Ende vorigen Jahres auf Initiative des da-  
maligen Generaldirektors des „Polmin“ Prof.  
Dr. Pilat zwecks Erwerbung eigener Heizgase  
für die Staatliche Fabrik in Drohobycz, be-  
gonnen worden.

Wiercenia państwowe w Daszawie zostały  
założone z inicjatywy ówczesnego naczelnego  
dyrektora profesora Dra Pilata z końcem  
r. 1927 w celu uzyskania opału dla Państwo-  
wej Fabryki Olejów Mineralnych w Drohobyczu.

Les travaux de decouvert à Daszawa ont  
été commencés à la fin de l'année passée de  
l'initiation du professeur Dr. Pilat d'alors di-  
recteur général du „Polmin“ et en vue d'ob-  
tenir des proges gaz pour le chauffage de la  
raffinerie à Drohobycz.

Das Unternehmen wurde nunmehr wie wir  
sehen mit einem überaus schonen Erfolg ge-  
krönt wodurch „Polmin“ als bisheriger Rein-  
raffiner in die Reihe der Produzenten-Raffi-  
neure eintritt. Wie wir uberides erfahren,  
wird seitens desselben beabsichtigt in der  
nächsten Zeit ausser weiteren Gasbohrungen,  
die die Schaffung einer Gasreserve zum Zwecke  
haben und eine rationelle Ausbeutungswirtschaft  
dieses ebenso gewaltigen wie wertvollen Gas-  
lagers ermöglichen sollen — auch einige Boh-  
rungen nach Rohol aufzunehmen.

Przedsięwzięcie to jak widzimy zostało  
uświęczone nader pomyslnym wynikiem i „Pol-  
min“ z roli czystego rafinera wchodzi w rolę  
rafinera-producta, gdyż jak się dowiadujemy  
w najbliższym czasie zamierza celem stworze-  
nia rezerwy gazowej oraz racjonalnej eksplo-  
atacji tego ogromnego jakoteż cennego złoża  
rozpocząć prócz dalszych wierceń za gazem  
także podjąć wiercenia za ropa.

L'entreprise est donc couronné avec succès  
important et „Polmin“ étant jusqu'à present le  
raffineur net passe en la role des producteurs-  
raffineurs.

Nous apprenons encore, qu'il a en vue  
non seulement continuer les forages gaziers  
à Daszawa, mais aussi commencer l'exploration  
pour obtenir le pétrol brut.

### Daty tłoczenia, produkcja ropy za wrzesień 1928.

Dzisiaj wykazane daty tłoczenia należy uważać za końcowe za wrzesień 1928.

Na podstawie tych dat wynosi ogólna od-tłoczona produkcja ropy kopalń w Borysławiu, Tustanowicach i Mrażnicy wraz z zapaszkami i ropą zbieraną 4177.38 cyst.

W porównaniu z miesiącem sierpniem 1928 (4463.23 cyst.) zmniejszyła się produkcja we wrześniu 1928 o 285.85 cyst.

### Kronika kopalniana.

**Dawidmann II.** Po wyrobieniu zasypu tłokuje 500 kg. ropy dziennie.

**Georg** (Borysław). Dalszy ruch kopalni narazie zastanowiony.

**Statelands XXI.** Przy dalszym wierceniu — ostatnia głębok. 947 m. — tłokuje 1500 kg. ropy dziennie.

**Maria Teresa I.** znajduje się w wyłącznym tłokowaniu i produkuje 4000 kg. ropy dziennie.

**Elgin.** Podjęto dalsze pogłębianie otworu, ostatnia głębok. 1290 m.

**Warszawa II.** Zamyka się wodę.

**Horodyszcze Fanto Nr. I.** Zapuszcza się 9" rury, Nr. II. wierce normalnie.

**Flora** wierce w warstwach menilitowych, ostatnia głębokość 1084 m.

**Petrol I.** tłokuje 1:50 cyst., Nr. II. 6000 kg. ropy dziennie, Nr. III. Ostatnia głębok. 1357 m, silne ślady ropy i gazów.

**Sasyk VI.** Po zapuszczeniu 7" rur wiercenie postępuje rażno, 1062 m. głęb.

**Joffre I.** produkuje wybuchowo 6200 kg. Nr. II, 5.70 cyst. ropy dziennie. Przy Nr. I. zwiększyła się produkcja gazowa na 18 m<sup>3</sup> w minucie. — Nr. V. Dowiercono ostatnio w menelitchach produkcję gazową, wynoszącą około 10 m<sup>3</sup> w minucie.

**Union V.** Po podwierceniu otworu o 2:50 m. tj. do głębok. 1377 m. powiększyła się dzienna produkcja ropy na 1.70 cyst., Nr. VI. wierce w piaskowcu borysławskim i tłokuje 1 cyst. ropy dziennie.

### Refoulement (pipage), la production brute en septembre 1928.

Les dates de pipage d'aujourd'hui sont entièrement celles de la fin du mois de septembre 1928.

Suivant ces dates la prod. globale de pétrole expédiée a Borysław, Tustanowice et Mrażnica y compris les stations captées s'est élevée à 4177.38 citernes.

Comparativement à la production du mois précédent (4463.23 citern.) nous notons une diminution de 285.85 citernes.

### Chronique minière.

**Dawidmann II.** Après le torpillage produit 500 kg. du brut par jour.

**Georg** (Borysław). L'activité du puits est à present suspendue.

**Statelands XXI.** En forage — la profond. dernière 947 m — on pistonne 1500 kg du brut par jour.

**Maria Teresa I.** se trouve seulement en pistonage, la production journalière 4000 kg.

**Elgin.** On a repris l'approfondissement du trou, m. de profondeur.

**Warszawa. II.** Fermeture des eaux.

**Horodyszcze Fanto I.** On introduit la colonne de 9 pouces, Nr. II. fore normalement.

**Flora.** On fore en schistes menilites. 1084 m. de profondeur.

**Petrol I.** produit 150 citernes, Nr. II. 6000 kg. du brut par jour, Nr. III. enregistre en forage — 1357 m. de profondeur — des forts traces du brut et de gaz naturel.

**Sasyk VI.** On a introduit la colonne du 7 pouces, la forage va bien, 1062 m. de profondeur.

**Joffre I.** produit en éruptions 6200 kg. Nr. II. 5.70 citernes du brut par jour. — La production de gaz nat. du puits I. est augmentée à 18 m<sup>3</sup> à la minute, Nr. V. a frappe dans le menilite une production de gaz naturel de 10 m<sup>3</sup> à la minute.

**Union V.** Après l'approfondissement de 2:50 m. c'est à dire jusqu'à la profondeur de 1377 m. la prod. journalière du brut est augmentée à 1.70 cit; Nr. VI. fore dans grès de Borysław et pistonne une citerne du brut par jour.

### Abpeigung, Rohölproduktion pro September 1928.

Die heute ausgewiesenen Daten sind Schlusspeigungen pro September 1928.

Auf Grund dieser Daten beträgt die gesamte abgepeigte Rohölproduktion der Gruben in Borysław, Tustanowice und Mrażnica samt den Fangstationen, und gesammelten Rohöl 4177.38 Zisternen.

Im Vergleich mit dem Monate August 1928 (4463.23 Zist.) verminderte sich die Produktion im September 1928 um 285.85 Zist.

### Grubenchronik.

**Dawidmann II.** Nach Torpedierung des Bohrloches wird 500 kg. Rohöl täglich gekolbt.

**Georg** (Borysław). Der Grubenbetrieb wurde bis auf weiters eingestellt.

**Statelands XXI.** Bei weiterer Bohrung — letzte Tiefe 947 m. wird 1500 kg. Rohöl täglich gekolbt.

**Maria Teresa I.** befindet sich im ausschliesslichen Kolben a. produziert 4000 kg. Rohöl täglich.

**Elgin.** Die weitere Vertiefung des Bohrloches wurde aufgenommen, letzte Tiefe 1290 m.

**Warszawa II.** Wassersperre.

**Horodyszcze Fanto I.** Einbau von 9" Rohren, Nr. II. bohrt normal.

**Flora** bohrt in Menilitschichten, letzte Tiefe 1084 m.

**Petrol I.** bohrt 1 1/2 Zisternen, Nr. II. 6000 kg. Rohöl täglich, Nr. III. Letzte Tiefe 1357 m. verzeichnet starke Rohöl- und Gasspuren.

**Sasyk Nr. VI.** Nach Einbau von 7" Rohren verzeichnet die Bohrung günstige Fortschritte, Tiefe 1062 m.

**Joffre I.** produziert in Ausbrüchen 6200 kg. Nr. II. 5.70 Zist. Rohöl täglich, bei Nr. I. vergrößerte sich die Gasproduktion auf 18 m<sup>3</sup> pro Minute, Nr. V. In den Menilitschichten wurde letzstens eine Gasprod. von ungef. 10 m<sup>3</sup> pro Minute erschlossen.

**Union V.** Nach Vertiefung v. 2:50 m. d. i. bis zur Tiefe v. 1377 m. vergrößerte sich die tägliche Rohölproduktion auf 1.70 Zist; Nr. VI. bohrt im borysławer Sandstein und kolbt 1 Zist. Rohöl täglich.

# SPÓŁKA AKCYJNA DLA PRZEMYSŁU NAFTOWEGO i GAZÓW ZIEMNYCH

CENTRALNE BIURO: LWÓW, PLAC SMOLKI 5.

TELEFON Nr. 404.

TELEFON Nr. 404.

## Rafinerja Lwów - Zniesienie

POLECA:

benzyny dla celów przemysłowych i rolniczych, benzyny ekstrakcyjne, naftę świetlną, prymusową i motorową, olej gazowy, oleje maszynowe, cylindrowe dla pary przegrzanej i nasyconej, wulkanowe, asfalt wszelkich gradacji, kwasy naftenowe, mydła naftenowe.

**Benzyna samochodowa frakcjonowana**

**Benzyna samochodowa błękitna.**

**OLEJE SAMOCHODOWE MARKI „FINISH-OIL”.**

NOTOWANIA GIELDOWE. — COURSDS BOURSES. — BÖRSE-NOTIERUNGEN.

WYKAZ CEN UDZIAŁÓW BRUTTO.

TABLEAU DES PRIX DES BRUTTOS

z dnia 15/10. 1928.

PREIS-VERZEICHNIS DER BRUITOANTEILE.

p. 15/10. 1928.

IMIĘ KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Butylo %	CENA — PRIX — PREIS				szylingi S	IMIĘ KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Butylo %	CENA — PRIX — PREIS				szylingi S		
		placa on paye man zahl		zadala on demande man verlangt					Transzacje Transactions Transakt.		zadala on demande man verlangt			Transzacje Transactions Transakt.	
		D r o h o b y c z		1 5 / 1 0					1 9 2 8		D r o h o b y c z			1 5 / 1 0	
Andrzej	1/16	40					Jerzy 1010, 1017.	1/16							
Apollo Izidor Dawid II		70					( Jakob Nestel 1948		112						
Otto 6 1/2 m		50					( Kolkatj 1942		80						
Aleksander I III III *		80					Johanna III (Karol)								
Alfred		10					Jozei *)	1/32	276						
Abazzia		30					Juzzenka Boryslaw		80						
Angela (38 m.) Mrazn. *)	1/32	1075					Jan Kanty		30						
Adela - Mraznica	1/16	25					Jawa *)		35						
Antoni *							Jehusz-Gal.		25						
Aldona-Juris		140					Joire & Pelsan *)	1/32	576						
Br. Nobel *)	1/32	800					Ignacy Bor. *)	1/16	20						
Bianka *	1/16	20													
Baku & Mateusz *)		15													
Blumen Grünfeld		125													
Bura I i II. *)	1/32	15													
Bloch *) (Standard III)		30					Kniaz Katz	1/16	85						
Banazy *)	1/16	30					Kate *		25						
Bernard *)		40					Kamilia *) I i III		30						
Bruno *)	1/32						Kara I i II		12						
Bertold I. III. *)		200					Katalia III *								
Barbara I. II. *) II.	1/32	5					Konrad-Brugger *)	1/32	440						
Boryslawski I. II. *)		30					Kopernik I i II	1/16	30						
Bukowice	1/32	300					Kulawy *)		20						
Bleriot-Daisy	1/16						Krakowianka		20						
Bicliot-Opeg-Pawel		10					Krakow-Violeta, Mraz								
Celina							Krakus & Wroclaw		35						
Columbia *)		20					Kubus Waclaw *								
Bronislaw *)		80					Kalifornia		90						
Blochowska III		20					Kalkatj								
Blochowska II		25					Krakow-Czesl.-Sosnk.								
Claught Premier		25					Kinga I. II. *		40						
Derezyce Eileen		30					Kazimierz *								
Dama		10					Klami								
Damon		10					Konrad	1/32	240						
Dabrowka															
Dawidman II. III. V.		10													
Edison	1/16	20					Lindenbaum I. *)	1/32	9700						
Eslera		5					Lindenbaum II. *)		1700						
Ekin *		45					Las szlach (30 morg.)								
Ehbela		40					Las szlach 30 morg. 6 I.								
Ekwivalent *)		110					Las szlach 21 morg.		40						
Eleonora		30					Las szlach 21 morg & I *								
Ernst *		5					Landesberger	1/16							
Eugeniusz							Lola-Ella								
Everest *							Lop		10						
Emil *)							Ilion I. II.		25						
Erdoelwerke XVI.		27					Luba		55						
Else *) XVI. *)		40					Laura *)		25						
Eise *)		20					Laszcz		15						
Edyta-Ella		100													
Emanuel							Marcel I.	1/16	45						
Emanuel *)							Maria Teresa II *)		145						
Faustyna	1/16	30					" III *		35						
Fenks I II *							" IV		30						
Franciszka		30					" V *		25						
Fiume XII XIV		15					Marja		100						
Felicjan Demb.							Mary-Padua-Vulkan *)	1/32							
Frania		20					Maurycy *)	1/16							
Fiora		55													
Foch II. [Kozłowa]		15					Mildand		30						
Foch I [Zyta]		85					Milano *)	1/32	70						
Georg	1/16	30					Monte Carlo-Oil Sp. *)		70						
Guido [Gibian] (1944)		105					Melana	1/16	40						
Guido (1936)		80					Mickiewicz		35						
Gottfried *)	1/32	140					Merkur-Cholewa *								
Grymajlo II. III. **)	1/16	15					Miriam *)	1/32							
Gal Spka II. I. IV.		15					Mac Eduard		20						
Gdańsk - 1948		95					Madden I. II. *)	1/32							
Gdańsk - 1953		100					Magnez *) Standard I. II.	1/32							
Gert I. II. Renia		95					Mary-Padua		80						
Lubomirska V *							Nadszaja I. i. III.	1/16							
Gert II. u. II.		20					Natan I. II. *)		30						
Harding I-II-III.		50					Nata II.		15						
Halier	1/16	10					Nordstern								
Henryk Boryslaw *		8					Niagara								
Horedyszcz (Gal. *)	1/32	570													
Hubeze-Dorrit	1/16						Oleum	1/16	15						
Hakki Pascha							Oiga *		20						
Halina		90					Oleks I II III								
Heddy							Olestar *)		25						
Henryk Tust.							Oli-Star		15						
Hilida		15					Oli-City *								
Hilda *		25					Orawa								
Jasienicki Mahy *		4					Otylia								
Juleia-Oli-King *)		15					Opeg I								
Janina I II III		55					" II		25						
Janina I. II.		25					Popper bar		10						
Janina III		30					Petromonte *		30						
							Petrol I II III.		420						
							Pikudski I		40						
							" II *)		90						
							" III *)		45						
							Popper bar *		30						
							Piast		55						

Transakcje podajemy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. — Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer kenntniss gelangt sind.

Transakcje podajemy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer kenntniss gelangt sind.

Pogon w cal terenie	1/16	40	Union 1)	1/32	30
Photogen 1)	1/32	125	Ural	1/16	30
Pontresina Gal. 1)	"	110			
" brit 1)	"	15	Vulkan	1/32	30
Panonia	1/16	10			
Pał do raku 33	"	230	Waliszko	1/16	50
" " 30	"	180	Waliszko <sup>2)</sup>	"	125
Pion	"	25	Wanda Bloch <sup>3)</sup>	"	30
Paulus	"	10	Wielka	1/16	145
Paryż I. II. *)	"	20	Wisła	"	100
Pharo I. (Czerwony)	"	30	Wisłoc	"	60
Ratoczyn (113 mg)	1/32	450	Witli - Jana Beskid	"	25
Ratoczyn (88mg)	"	275	wisienka	"	
Relta - Mella 1)	1/32	285	Wil 2)	"	5
Ropa (Mraznica)	1/16	70	Wilhelma	"	
Roman	"		William I	"	
Renata-Felicjan	"		Wisł	"	
Rudolf	1/16		Wisła	"	
Ropa-Boryslaw	"	30	Wiktor	"	
Rockefeller	"	30			
Renee	"	30	Zawisza czary 1	1/16	95
Albert Leo Donamon	1/16	300	" " II	"	90
Poniatowski			Zofia Gal. 1)	1/32	180
Saksomia 1957	1/16	220	Zyghard 1)	"	75
" 1937	"	130			
Sbinks	1/16	15	Zgoda I II	1/16	
Silca Piana 1)	1/32	240	Znicz (Hanashall)	"	15
Sobieski *)	1/16	30	Zeus - Paulus	"	30
Szczęść Boze I II III	1/16	30	Zeus	"	20
Szląsk *	"	30			
Schuster I. II. *)	"		<b>PARCELE — PARCELLES — PARZELLEN</b>		
Sassyk VI	"	160	Bäumen Sussmann	1/16	40
Skarb I II III	"	20	Dolci I II III	"	30
Słowinka	"		Sydonia	"	
Saksomia **)	"	25	Parc. 889	"	
Tamiza	1/16		" 577/1, 578, 579	"	
Tadeusz	"	15	" 583	"	
Tadzio	"	30	Praca	"	
Tomasz Panto	"		Mazeppa	"	50
Toniusin II	"	40			
" III	"	40			
" IV	"	12			
Tryskai *)	"	60			
Tadeusz Alfa	"	10			
Temida	"				
Tinka-Hukowice	1/32	300			

\*) Skarb I w całości, pozostałe w częściach, albo u. nocie Pacht.  
 \*\*) W całości, pozostałe w częściach.  
 1) Lindenbaum Bl. I      2) Lindenbaum Bl. II.      3) Angela Bl.  
 § 2700—                      § 1700—                      § 1075—

# Inserujcie w „Petrolu” — Inserieret im „Petrol”.

## TOWARZYSTWO „OLEUM” SPÓŁKA Z OGR. ODP.

Lwów, ul. Bałowego № 26                      Telef. 3-62, 3-64, 9-15, 43-60  
 SKŁAD WE LWOWIE, ŻÓŁKIEWSKA 120. TELEF. 1158  
 Warszawa, ul. Senatorska № 42              Telef. 109-01, 293-87, 14-156

Organizacja krajowej sprzedaży produktów naftowych, Koncernu Naftowego „Premier“ z własnych rafinerji w Trzebinii, Drohobyczu („Dros“) i Peczeniżynie.

Stale na składzie: Nafta - Benzyna - Oleje maszynowe - Olej gazowy - Olej automobilowy - Olej cylindrowy - Olej lotniczy - Parafina - Świece Asfalt - Koks - Smar do wozów - Smar Tovotte itp.

Specjalność: Oleje samochodowe „CAROIL“ w beczkach i blaszankach.  
 Składy we wszystkich większych miastach Polski.



**Grupa „Malopolska“ wyprodukowała**  
1929-14 cyst.  
zapas z d. 31/7 1928 18213 cyst.  
razem 2111'27 cyst.  
z tego oddliczono 1809'49 cyst.  
spalono 1'40 „  
manco i zanieczyszcz. 118'74 „  
zapas 30/8 186'64 2111'27 cyst.

Z oddliczonej prod. 1809'49 cyst. przyp. na

kop. Vanderberg	0'94 cyst.
„ Milicent	6'54 „
„ Sydney	34'61 „
„ Boxal	12'37 „
„ Cesia	1'39 „
„ Eglon	16'74 „
sekcja Borak	3'07 „
„ Hubicze	15'09 „
„ Derezyce	52'92 „
„ Laszslachecki	6'61 „
„ Staleland	413'63 „
„ Maria Teresa	66'22 „
kop. Mina	— „
„ Marcel	8'91 „
„ Waliszko	38'59 „
„ Dlugosz	5'74 „
„ Gal. Spka	0'85 „
„ Br. Popper II	6'38 „
„ Wista	2'03 „
„ Niagara	— „
„ Tadeusz Alfa	— „
„ Kalifornia II.	6'02 „
„ Pluto	6'24 „

kop. Merkur	6'85 cyst.
„ Eleonora	12'28 „
„ Kujawy	4'45 „
„ Laura	2'37 „
„ Walka	48'09 „
„ Emanuel	1'71 „
„ Elsa	4'96 „
„ Joanna II.	— „

kop. Pilsudski I.	5'29 cyst.
„ „ II.	20'77 „
„ Zyghard	40'04 „
„ Dawidmann	2'28 „
„ Joanna III	5'36 „
„ Ernuška	— „
„ Babycz	— „
„ Daisy	29'10 „
„ Elzbieta	— „
„ Filip	5'86 „
„ Freudenheim XI	7'33 „
„ Gliński	— „
„ Herzfeld	49'70 „
„ Haller	1'90 „
„ Kniep	24'59 „
„ Liliom	7'08 „
„ Marja	13'98 „
„ Meta	2'29 „
„ Rosberger	0'93 „
„ Robert	10'78 „
„ Zeus	0'91 „
„ Paulus	1'24 „
„ Pax	76'99 „
„ Bruno	7'99 „
„ Bertold	27'94 „
„ Pilsudski III.	2'87 „
„ Fanto LVIII i LIX	66'52 „

Nafta-Potok	2'69 cyst.
Boryslawski Syndyk	12'10 „
Konrad	143'32 „
Jerzy	— „
Jan Kanty IX X	10'93 „
Fotogen	38'41 „
Halina	13'23 „
Zawisza Czarny	27'69 „
Sinks	12'65 „
Ludwik	22'49 „
Ullmann	33'08 „
Jakob	9'29 „

Sekcja „Apollo“	16'23 cyst.
„ Vulkan Horod.	12'97 „
„ Bank	5'21 „
„ Bukowice	78'03 „
„ Dąbrowa	60'02 „
„ Glinnik	14'15 „
„ Vulkan Hor.	9'72 „
„ Champagne	5'41 „
„ Fortuna	28'09 „
„ Inne	58'49 „

razem 1809'49 cyst.  
288'32 cist.  
1809'49 cist.

Produkcja 1809'49 cyst. oddliczyły:  
tow. „Petrolea“ 1547'74 cyst.  
„Galicia“ 261'75 „  
razem 1809'49 cyst.

Produkcja gazoliny wynosiła 106'03 cyst.  
Produkcja gazu wynosiła 8.452.306 m³

Kopalnie w Rybnem wyprodukowały względnie oddliczyły 119'63 cyst. ropy.  
Kopalnie w Opaku wyprodukowały 6.20 cystem.

**Groupe „Malopolska“ a produit**  
1929-14 ctn.  
stock du 31/7 1928 18213 „  
total 2111'27 ctn.  
en: roulement 1809'49 ctn.  
chauffage 1'40 „  
manco & souillure 118'74 „  
stock reste p. 30/8 186'64 „ 2111'27 ctn.

De la production refoilee 1809'49 ctn. il revient a

mine Vanderberg	0'94 citern
„ Milicent	6'54 „
„ Sydney	34'61 „
„ Boxal	12'37 „
„ Cesia	1'39 „
„ Eglon	16'74 „
section Borak	3'07 „
„ Hubicze	15'09 „
„ Derezyce	52'92 „
„ Laszslach.	6'61 „
„ Staleland	413'63 „
„ Maria Teresa	66'22 „
mine Mina	— „
„ Marcel	8'91 „
„ Waliszko	38'59 „
„ Dlugosz	5'74 „
„ Gal. Spka	0'85 „
„ Br. Popper II	6'38 „
„ Wista	2'03 „
„ Niagara	— „
„ Tadeusz Alfa	— „
„ Kalifornia II.	6'02 „
„ Pluto	6'24 „

mine Merkur	6'85 citern
„ Eleonora	12'28 „
„ Kujawy	4'45 „
„ Laura	2'37 „
„ Walka	48'09 „
„ Emanuel	1'71 „
„ Elsa	4'96 „
„ Johanna II.	— „

mine Pilsudski I.	5'29 citern
„ „ II.	20'77 „
„ Zyghard	40'04 „
„ Dawidmann	2'23 „
„ Joanna III	5'36 „
„ Ernuška	— „
„ Babycz	— „
„ Daisy	29'10 „
„ Elzbieta	— „
„ Filip	5'86 „
„ Freudenh. XI	3'38 „
„ Gliński	7 — „
„ Herzfeld	49'70 „
„ Haller	1'90 „
„ Kniep	24'59 „
„ Liliom	7'08 „
„ Marja	13'98 „
„ Meta	2'29 „
„ Rosberger	0'93 „
„ Robert	10'78 „
„ Zeus	0'91 „
„ Paulus	1'24 „
„ Pax	76'99 „
„ Bruno	7'99 „
„ Bertold	27'94 „
„ Pilsudski III.	2'87 „
„ Fanto LVIII i LIX	66'52 „

Nafta-Potok	2'69 citern
Boryslawski Synd.	12'10 „
Konrad	143'32 „
Jerzy	— „
Jan Kanty IX X	10'93 „
Fotogen	38'41 „
Halina	13'23 „
Zawisza Czarny	27'69 „
Sinks	12'65 „
Ludwik	22'49 „
Ullmann	33'08 „
Jakob	9'29 „

section Apollo	16'23 citn
„ Vulkan	12'97 „
„ Bank	5'21 „
„ Bukowice	78'03 „
„ Dąbrowa	60'02 „
„ Glinnik	14'15 „
„ Vulkan Hor.	9'72 „
„ Champagne	5'41 „
„ Fortuna	28'09 „
les mines restes	58'49 „

razem 1809'49 ctn.  
288'32 ctn  
1809'49 ctn

La prod. 1809'49 cit. a été dirigée a la station par:  
soc. Petrolea 1547'74 ctn.  
Galicia 261'75 „  
total 1809'49 ctn.

La production de gazoline s'est élevée a 106'03 ctn.  
la prod. de gaz nat. a 8.452.306 m³

Les mines a Rybne ont produit resp. refoile 119'63 ctn de petrole.  
Les mines a Opaka ont produit 6.20 citernes.

**Grube Malopolska** produzierte  
1929-14 Zist.  
Vorrath vom 31/7 1928 18213 „  
Zusammen 2111'27 Zist.  
Lievon Abpeigung 1809'49 Zist.  
Verheitzung 1'40 „  
Manco u. Verunr. 118'74 „  
verbl. Vorrat p. 30/8 186'64 „ 2111'27 Zist.

Von der abgepeigten Prod. 1809'49 Zist. entfallen auf

Grube Vanderberg	0'94 Zist.
„ Milicent	6'54 „
„ Sydney	34'61 „
„ Boxal	12'37 „
„ Cesia	1'39 „
„ Eglon	16'74 „
Sekt. Borak	3'07 „
„ Hubicze	15'09 „
„ Derezyce	52'92 „
„ Laszslachecki	6'61 „
„ Staleland	413'63 „
„ Maria Theresa	66'22 „
Grube Mina	— „
„ Marcel	8'91 „
„ Waliszko	38'59 „
„ Dlugosz	5'74 „
„ Gal. Spka	0'85 „
„ Bar. Popper II	6'38 „
„ Wista	2'03 „
„ Niagara	— „
„ Tadeusz Alfa	— „
„ Kalifornia II.	6'02 „
„ Pluto	6'24 „

Grube Merkur	6'85 citern
„ Eleonora	12'28 „
„ Kujawy	4'45 „
„ Laura	2'37 „
„ Walka	48'09 „
„ Emanuel	1'71 „
„ Elsa	4'96 „
„ Johanna II.	— „

Grube Pilsudski I.	5'29 Zist.
„ „ II.	20'77 „
„ Zyghard	40'04 „
„ Dawidmann	2'28 „
„ Joanna III	5'36 „
„ Ernuška	— „
„ Babycz	— „
„ Daisy	29'10 „
„ Elzbieta	— „
„ Filip	5'86 „
„ Freudenheim XI	3'38 „
„ Gliński	7 — „
„ Herzfeld	49'70 „
„ Haller	1'90 „
„ Kniep	24'59 „
„ Liliom	7'08 „
„ Marja	13'98 „
„ Meta	2'29 „
„ Rosberger	0'93 „
„ Robert	10'78 „
„ Zeus	0'91 „
„ Paulus	1'24 „
„ Pax	76'99 „
„ Bruno	7'99 „
„ Bertold	27'94 „
„ Pilsudski III.	2'87 „
„ Fanto LVIII i LIX	66'52 „

Napha-Potok	2'69 Zist.
Boryslawski Syndyk	12'10 „
Konrad	143'32 „
Jerzy	— „
Jan Kanty IX X	10'93 „
Photogen	38'41 „
Halina	13'23 „
Zawisza Czarny	27'69 „
Sinks	12'65 „
Ludwik	22'49 „
Ullmann	33'08 „
Jakob	9'29 „

Sektion Apollo	16'23 Zist.
„ Vulkan Horod.	12'97 „
„ Bank	5'21 „
„ Bukowice	78'03 „
„ Dąbrowa	60'02 „
„ Glinnik	14'15 „
„ Vulkan	9'72 „
„ Champagne	5'41 „
„ Fortuna	28'09 „
die übrigen Gruben	58'49 „

razem 1809'49 Zist.  
288'32 Zist.  
1809'49 Zist

Die Prod. 1809'49 Zist. wurden gepeilt durch:  
Petrolea 1547'74 Zist.  
Galizia 261'75 „  
Zusammen 1809'49 Zist.

Die Gasolinproduktion betrug 106'03 Zist.  
Die Gasproduktion betrug 8.452.306 m³

Die Gruben in Rybne haben 119'63 Zist. Rohol produziert bzw. abgepeilt.  
Die Gruben in Opaka produzierten 6.20 Zist.







Okręg górniczy - District minier- Bergrevier STANISŁAWÓW.

Table with 2 columns: Item and quantity. Title: Ogólna produkcja ropy za sierpnia 1928. Total: 348 85 cyst.

Table with 2 columns: Item and quantity. Title: La production globale des petrole brut en aout 1928. Total: 348 85 citernes.

Table with 2 columns: Item and quantity. Title: Die gesamte Rohölproduktion im August 1928. Total: 348 85 Zisternen.

W porównaniu z produkcją za lipiec 1928 (347 11) zwiększyła się prod. za mies. sprawozdawczy o 174 cysty.

En comparaison avec la production du mois précédent (347.11) elle est augmentée de 174 citernes.

Im Vergleiche mit der Produktion pro Juli 1928 (347 11) vergrößerte sich die Produktion im Berichtsmonate um 174 Zisternen.

Z produkcji 348 85 cyst. przypada na następujące towarzystwa naftowe:

De la production 348 85 citernes il revient a

Die Produktion 348 85 Zisternen verteilt sich auf nachstehende Grubenunternehmungen, u. z.:

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 cyst.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 citernes.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 Zisternen.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 cyst.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 citernes.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 Zisternen.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 cyst.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 citernes.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 Zisternen.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 cyst.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 citernes.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 Zisternen.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 cyst.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 citernes.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 Zisternen.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 cyst.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 citernes.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 Zisternen.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 cyst.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 citernes.

Table listing oil companies and their production in August 1928. Total: 348 85 Zisternen.

Ogólna suma: 348 85 cyst.

Total: 348.85 citernes

Totalsumme: 348.85 Zist.

Table showing production distribution by company type. Total: 348 85 cyst.

Table showing production distribution by company type. Total: 348 85 citernes.

Table showing production distribution by company type. Total: 348 85 Zisternen.

Table showing production distribution by company type. Total: 348 85 cyst.

Table showing production distribution by company type. Total: 348 85 citernes.

Table showing production distribution by company type. Total: 348 85 Zisternen.

Table showing production distribution by company type. Total: 348 85 cyst.

Table showing production distribution by company type. Total: 348 85 citernes.

Table showing production distribution by company type. Total: 348 85 Zisternen.

Naczelnie miejsce w ogólnej produkcji zajmuje:

Table showing the main production location: Małopolska z prod. 159 43 cyst.

La premiere place parmi les producteurs appartient a la:

Table showing the main production location: Małopolska avec 159 43 citern.

An Hauptstelle in der Gesamtproduktion steht:

Table showing the main production location: Małopolska mit einer Produktion von 159 43 Zist.

### Raport miesięczny za sierpień 1928

Boryslaw, Tustanowice i Mrażnica.

#### Grupa „Malopolska“.

Końcem miesiąca było w ruchu 162 sztybów

a. m. : w wierceniu 17 „  
w wierceniu i tłokowaniu 8 „  
w tłokowaniu 121 „  
w eksploatacji za gazem 4 „  
w instrumentacji 3 „  
w pompowaniu 4 „  
w rurowaniu 1 „  
w rekonstrukcji 1 „  
w użytkowaniu 3 „  
razem 162 sztybów

Ponadto w montowaniu 1 sztyb. i przejściowo zastanowionych 7 „  
Uwiercono w mies. sprawozdawczym 1321'35 m  
Wyprodukowano 1929'14 cyst. ropy  
i 8,452.806 m³ gazu = 380'35 „  
łącznie 2309'49 cyst. ropy

Produkcja gazolino wynosiła 106'03 cyst.  
Zatrudniono robotników stałych 2722 i tygodniowych 286

#### Tow. Naftowe Limanowa

Końcem miesiąca było w ruchu 54 sztybów

a. m. : w wierceniu 1 „  
w wierceniu i tłokowaniu 89 „  
w tłokowaniu 39 „  
w pompowaniu 2 „  
w użytkowaniu 2 „  
w eksploatacji za gazem 3 „  
w prod. samocz. w instrumentacji w rurowaniu 3 „  
razem 54 sztyb.

ponadto w montowaniu 1 „ i przejściowo zastanowionych 21 „  
Uwiercono w miesiaku sprawozdawczym 557'30 m  
Wyprodukowano 734'93 cyst. ropy  
i 4,990.880 m³ gazu = 224'67 „  
łącznie 959'50 cyst. ropy

Produkcja gazolino wynosiła 40'87 cystern.  
Zatrudniono robotników stałych 839 i tygodniowych 64

#### Akc. Tow. „GALICJA“.

Końcem miesiąca było w ruchu 34 sztyb.

a. m. : w wierceniu 1 „  
w wierceniu i tłokowaniu 16 „  
w tłokowaniu 1 „  
w pompowaniu 1 „  
w użytkowaniu 1 „  
w eksploatacji za gazami 1 „  
w produkcji samoczynnej w instrumentacji w rekonstrukcji 1 „  
razem 34 sztyb.

ponadto w montowaniu 3 sztyb. i przejściowo zastanowionych 3 „  
Uwiercono w miesiaku sprawozdawczym 514'— m  
Wyprodukowano 592'03 cyst. ropy  
i 2,554.568 m³ gazu = 114'96 „  
łącznie 706'99 cyst. ropy

Produkcja gazolino wynosiła 31'53 cystern.  
Zatrudniono robotników stałych 595 i tygodniowych 111

#### Ska Akc. Standard Nobel.

Końcem miesiąca było w ruchu 22 sztyb.

a. m. : w wierceniu 5 „  
w wierceniu i tłokowaniu 14 „  
w tłokowaniu 2 „  
w eksploatacji za gazem 1 „  
w produkcji samoczynnej w użytkowaniu w instrumentacji 2 „  
razem 22 sztyb.

Ponadto w montowaniu 5 „ i przejściowo zastanowionych 5 „  
Uwiercono w miesiaku sprawozdawczym 281'60 m  
Wyprodukowano 448'03 cyst. ropy  
i 1,834.880 m³ gazu = 82'57 „  
łącznie 530'60 cyst. ropy

Produkcja gazolino wynosiła 19'39 cystern.  
Zatrudniono robotników stałych 469 i tygodniowych 57

#### Tow. „Mrażnicka Spółka Rella Mella“

Końcem miesiąca było w ruchu 6 sztyb.

a. m. : w wierceniu 2 „  
w wierceniu i tłokowaniu 1 „  
w tłokowaniu 3 „  
w rurowaniu 3 „  
w użytkowaniu 3 „  
w eksploatacji za gazem „  
w instrumentacji „  
razem 6 sztyb.

ponadto w montowaniu 2 sztyb. i przejściowo zastanowionych 2 „  
Uwiercono w miesiaku sprawozdawczym 27'10 m  
Wyprodukowano 125'99 cyst. ropy  
i 124.999 m³ gazu = 5'62 „  
łącznie 131'61 cyst. ropy

Produkcja gazolino wynosiła — cystern.  
Zatrudniono robotników stałych 100 i tygodniowych

### Raport mensuel du mois d'août 1928

Boryslaw, Tustanowice et Mrażnica.

#### Groupe „Malopolska“.

A la fin du mois il y avait en activité 162 puits

c. a. d. : en forage 17 „  
en forage et piston. 8 „  
en pistonnage 121 „  
en expl. de gaz 4 „  
en instrumentation 3 „  
en pump. 4 „  
en tubage 1 „  
en reconstruction 1 „  
en extr. par cuiller 3 „  
total 162 puits.

en outre en montage 1 puits en suspension tempor. 7 „  
Dans le mois nommé on a fore 1321'35 mètres  
Les puits ont produit 1929'14 cit. pétrole  
et 8,452.806 m³ de gaz = 380'35 „  
total 2309'49 cit. pétrole

La production de gazoline s'est élevée à 106'03 ctrs.  
On a occupé des ouvriers permanents 2722 et des saisonniers 286

#### Société petrol. Limanowa

A la fin du mois il y avait en activité 54 puits

c. a. d. : en forage 1 „  
en forage et piston. 89 „  
en pistonnage 39 „  
en exploit. par cuiller 2 „  
en exploit. de gaz 2 „  
en jaillissant 3 „  
en instrument. en tubage 3 „  
total 54 puits

en outre en montage 1 puits en suspension tempor. 21 „  
Dans le mois nommé on a fore 557'30 mètres.  
Les puits ont produit 734'93 cit. pétrole  
et 4,990,880 m³ de gaz = 224'67 „  
total 959'50 cit. pétrole

La production de gazoline s'est élevée à 40'87 ctrs.  
On a occupé des ouvriers permanents 839 et des saisonniers 64

#### Soc. Amc. „GALICIA“.

A la fin du mois il y avait en activité 34 puits

c. a. d. : en forage 1 „  
en forage et piston. 16 „  
en pistonnage 7 „  
expl. par cuiller 1 „  
en exploit. de gaz 1 „  
en éruption en instrumentation 1 „  
en reconstruction 1 „  
total 34 puits

en outre en montage 3 puits en suspension tempor. 3 „  
Dans le mois nommé on a fore 514'— mètres.  
Les puits ont produit 592'03 cit. pétrole  
2,554,568 m³ de gaz = 114'96 „  
total 706'99 cit. pétrole

La production de gazoline s'est élevée à 31'53 ctrs.  
On a occupé des ouvriers permanents 595 et des saisonniers 111

#### Soc. Amc. Standard Nobel.

A la fin du mois il y avait en activité 22 puits

c. a. d. : en forage 5 „  
en forage et piston. 14 „  
en pistonnage 1 „  
en expl. de gaz 1 „  
en éruption en extr. par cuiller 2 „  
en instrumentation „  
total 22 puits

en outre en montage 5 „ en suspension tempor. 5 „  
Dans le mois nommé on a fore 281'60 mètres.  
Les puits ont produit 448'03 cit. pétrole  
et 1,834.880 m³ de gaz = 82'57 „  
total 530'60 cit. pétrole

La production de gazoline s'est élevée à 19'39 ctrs.  
On a occupé des ouvriers permanents 469 et des saisonniers 57

#### Société „Mrażnicka Spółka Rella Mella“

A la fin du mois ils y avaient en activité 6 puits

c. a. d. : en forage 2 „  
en forage et piston. 1 „  
en pistonnage 3 „  
en tubage „  
en extr. p. cuiller „  
en exploit. de gaz „  
en instrumentation „  
total 6 puits

en outre en montage 2 puits en suspension tempor. 2 „  
Dans le mois nommé on a fore 27'10 mètres.  
Les puits ont produit 125'99 cit. pétrole  
et 114.480 m³ de gaz = 5'62 „  
total 131'61 cit. pétrole

La production de gazoline s'est élevée à — ctrs.  
On a occupé des ouvriers permanents 100 et des saisonniers

### Monats - Bericht pro August 1928

Boryslaw, Tustanowice u. Mrażnica.

#### Gruppe „Malopolska“.

Ende des Monates waren in Betrieb 162 Schächte

u. z. : in Bohrung 17 „  
in Bohrung und Kolben 8 „  
im Kolben 121 „  
im Gasexploitation 4 „  
im Instrumentation 3 „  
im Pumpen 4 „  
im Kolben 1 „  
in Rekonstruktion 1 „  
im Löflfen 3 „  
zusammen 162 Schächte

Ueberdies im Montage 1 „ und vorübergeh. eingest. 7 „  
Im Berichtsmonate wurden 1321'35 M. abgebohrt  
Die Schachte prod. = 734'93 Zist. Rohöl  
u. 8,452.806 m³ Gas = 380'35 „  
zusammen 2309'49 „

Die Gasolinproduktion betrug 106'03 Zist.  
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter 2722 u. Wochenarbeiter 286

#### Naphta-Gesellschaft Limanowa

Ende des Monates waren in Betrieb 54 Schächte

u. z. : in Bohrung 8 „  
in Bohrung und Kolben 89 „  
im Kolben 39 „  
im Pumpen 2 „  
im Löflfen 2 „  
in Gasexploitation 2 „  
in selbst. Prod. 3 „  
in Instrumentation in Verrohrung „  
zusammen 54 Schächte

Ueberdies im Montage 1 „ und vorübergeh. eingest. 21 „  
Im Berichtsmonate wurden 557'30 M. abgebohrt.  
Die Schachte prod. = 734'93 Zist. Rohöl  
u. 4,990,880 m³ Gas = 224'67 „  
zusammen 959'50 Zist. Rohöl

Die Gasolinproduktion betrug 40'87 Zist.  
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter 839 u. Wochenarbeiter 64

#### Akt. Ges. „GALICIA“

Ende des Monates wurde in Betrieb 34 Schächte

u. z. : in Bohrung 7 „  
in Bohrung und Kolben 1 „  
im Kolben 16 „  
in Pumpen 7 „  
im Löflfen 1 „  
in Gasexploitation 1 „  
in selbst. Produktion 1 „  
in Instrumentation in Rekonstruktion 1 „  
zusammen 34 Schächte

Ueberdies im Montage 3 „ und vorübergeh. eingest. 3 „  
Im Berichtsmonate wurden 514'— M. abgebohrt.  
Die Schachte prod. = 592'03 Zist. Rohöl  
u. 2,554,568 m³ Gas = 114'96 „  
zusammen 706'99 Zist. Rohöl

Die Gasolinproduktion betrug 31'53 Zist.  
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter 595 u. Wochenarbeiter 111

#### Akt. Ges. Standard Nobel.

Ende des Monates waren in Betrieb 22 Schächte

u. z. : in Bohrung 5 „  
in Bohrung und Kolben 8 „  
im Kolben 14 „  
im Gasexploitation 1 „  
in selbst. Produktion 1 „  
in Löflfen 2 „  
in Instrumentation „  
zusammen 22 Schächte

Ueberdies im Montage 5 „ und vorübergeh. eingest. 5 „  
Im Berichtsmonate wurden 281'60 M. abgebohrt.  
Die Schachte prod. = 448'03 Zist. Rohöl  
u. 1,834.880 m³ Gas = 82'57 „  
zusammen 530'60 Zist. Rohöl

Die Gasolinproduktion betrug 19'39 Zist.  
Beschäftigt waren ständige Arbeiter 469 u. Wochenarbeiter 57

#### Naphta Gesell. „Mrażnicka Spółka Rella Mella“

Ende des Monates waren in Betrieb 6 Schächte

u. z. : in Bohrung 2 „  
in Bohrung und Kolben 1 „  
im Kolben 3 „  
im Pumpen „  
im Löflfen „  
in Gasexploitation „  
in Instrumentation „  
zusammen 6 Schächte

Ueberdies im Montage 2 „ und vorübergeh. eingest. 2 „  
Im Berichtsmonate wurde 27'10 M. abgebohrt.  
Die Schachte prod. = 125'99 Zist. Rohöl  
u. 114.480 m³ Gas = 5'62 „  
zusammen 131'61 Zist. Rohöl

Die Gasolinproduktion betrug — Zist.  
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter 100 u. Wochenarbeiter

BORYSLAW.

Main table with columns for mine names (KOPALNIA MINE GRUBE), owners (WŁASCIELI), parcels (Parcela), and production (Prod.). Includes sub-sections for 'M A Ł O P O L S K A' and 'G A L I C J A'.

M A Ł O P O L S K A  
Grupa Francuskich Tow. Nattowych, Przemysłowych i Handlowych. — Groupe des Societes Petrol, de l'Ind. et du Commerce.  
Galic. Kar. Huttowe Tow. Akc.

"G A L I C J A"  
Sp. Akc. — Soc. Ame.

Standard - Nobel  
Sp. Akc. — Soc. Ame.

Konrad Bruggler  
Konrad Bruggler

Wanda I.R.T.V.  
Wanda I.R.T.V.

Franka I.R.V.  
Franka I.R.V.

Mary Pantua  
Mary Pantua

Gazolina Sp. Akc.  
Gazolina Sp. Akc.

L. im a n o w a  
L. im a n o w a

S. i. o. p. p.  
S. i. o. p. p.

O. i. s. n. e. s. t. A. s. s. o.  
O. i. s. n. e. s. t. A. s. s. o.

Tow. Przem. Ropn.  
Tow. Przem. Ropn.

S. i. o. p. p.  
S. i. o. p. p.

S. i. o. p. p.  
S. i. o. p. p.

S. i. o. p. p.  
S. i. o. p. p.

S. i. o. p. p.  
S. i. o. p. p.

S. i. o. p. p.  
S. i. o. p. p.

S. i. o. p. p.  
S. i. o. p. p.

S. i. o. p. p.  
S. i. o. p. p.

S. i. o. p. p.  
S. i. o. p. p.

S. i. o. p. p.  
S. i. o. p. p.

S. i. o. p. p.  
S. i. o. p. p.

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁASCIEL PROPRIETAIRE EIGENTUMER	Parcela Parcelle	Głębok. Profund. Tiefe	Stan Etat Status	Prod.			KOPALNIA MINE GRUBE	WŁASCIEL PROPRIETAIRE EIGENTUMER	Parcela Parcelle	Głębok. Profund. Tiefe	Stan Etat Status	Prod.							
					z Rebol	z cz Use	z m Produkt						z Rebol	z cz Use	z m Produkt					
Szczęśliwa Boże III		2606	1236 1318	t	0 11 0 22	0 32	4 39	3/27	7/38	Krakus	Ste de Redevences	2619/1	1602	5	t	0 70	10 81	4/36		
Kralup Ropa	Tow. Nat. „BLOCH“	2337/1 2455	1275 1513	r i	obr	1 98	1 98	11/26	11/38	Kapela I Kanada	Unikel i Schmer P. Gliwowski	2575/1 1160/2	1116 1222	5 6	rk obw.	1 50	5/26			
Oskar Szczur Józefina II	Mrażnicka Ska Natf. RELLA - MELLA	1077 947/15	1559 1303 1356	5 4 B	w s obr		0 40	3/25	3/43	Kaukaz	Anst. Polska Ska dla Wydob. Ropy	1067/2	1135	7	w					
Kamilla Violetta Zbyszko	Comp. internatjona- les des petroles	1202/1 1207/1 1082 1071/1	1514 1667 1385 1285	5 4 s s	w-t t	0 05 0 07	1 87 1 16	7/27	7/45	Kościszko I II III	P. Hacker	140/2 141/2	894 825	4 4	icz s	0 70	3/27 11/25	3/27 11/60		
Anna II Adolf Alzacja Amalia (P. art) III Antela Adela III	Łaszcz i Bruzer A. Czeczowiczka Sp. natf. Favorit B. Hoffner i Ska Sp. Natf. Polropa Dr. Stefan Freund	2548/2 2329 692 1140/1 1147/1 2314	1500 1868 807 1390 1212 976	5 6 6 5 5 4	s s s w s s		1 20	2/7 11/28	5/51	Kasa Oszcz. 18 „KARPACKI RATOCZYŃ“	Filip Trapp	2131 1274	1274	4	s	0 10	0 84	wl 6/36		
Blochówka I II III	Simon Dische i Ska	2691 2692 2701/1	1339 1316 1328	5 5 6	t t t	0 13 0 35 0 18	1 14 1 35 0 30	3/27 3/27 5/30	3 58	Lwów [Tyzia]	Lang i Sp. Unikel i Schmer Lenaryl II III	2121 2551/1 2280	680 1179 986	7 5 4	s s tr	0 20 0 50	10/26 8/56	10/50 8/51		
Bianka	Akc. Tow. Polski przem. natf.	2632	1515	o	s			10/28		Likorg I II	Lenartowicz Bracia Rylicy GLOBUS Miedzynar. Sp. natf.	1212 1213 903	750 9 9	s s s			5/37			
Boryslawski I II	Hubicka Rafin Ska Barbara	3534/1 1235/1	1009 1564	5 4	t t	0 26 0 21	0 59	3/27 3/27	37 43	Lusia Livia	Krak. Sp. Natf.	222	1100	6	s			4/9		
Barbara III Baku I Barbara I	Ska Barbara „Iring“ A. T. Browak Sp. natf.	1050/3 903	1085 903	5 4	t s	0 25	0 85	10/20 2/25	2/50	Petromonte	L. Goldberg	1179	1641	5	t	0 58	1 40	7 83	4/47	
Celina	Jak. Prochnik	2617/1	1387	6	t	0 25	2 09	2/9	1/36	Mateusz Montana I	„IRIG“ A. T. P. Hacker	1057/1 1894/1	1693 1078	6 5	t t	0 20 0 08	1 35	11/26 12/42	11/51	
Diamond I III	Zuckerberg, Diam- mandstein i Sp.	2685 2685	1295 30	5 14	t s	0 17	5 01			Melania Marysienska Maurycy	A. Kaiman i Sp. H. Dienstag M. Melanowski	2688 2689 2593/2	1336 1240 1555	6 5 4	t icz t	0 25 0 10	1 02 1 03	0 16 0 14	7/36 12/25	12/51
Eros (Hirsch) II Estera	Bertold Goldberg Zuckerberg i tow.	1280 2628	1009 1209	6 5	icz icz		0 50 0 78	1/48 10/35	1/5	Natan I	Jugbunzlauer Spi- rit u. Chem. Fabrik	2658 2652/1	1326 1516	4 5	s t		1 50	2 38	2 27	wl
Feniks I II Feicyan	Browak Sp. natf. Unikel i Schmer	875 1675 2528	1421 1585 1610	5 5 4	s s s		5/26 7/26	7/51		Odra (Lotte) I Odra II Oil-Star I	Filip Trapp Weimann i Nasstein	2075 2662/5	658 916 1322	6 4 5	icz icz t	0 30	2 38	6 86	10/25 8/48 5/36	
Goplana I (Schunter) II Georg I Gerl Lubo VIII II mirska VII Gisel-Perutz I Gottesmann IV	Joachim Schiffer Scott, Baber i Sp. Korischoner Brück i Ska Saak. (Gai) Synd. N. Lecker i Sp.	2271/4 2263 2643/1 947/26 868/2 1600 2083	1366 1156 1596 1651 1600 1182 1053	5 6 5 4 6 5	t w s icz w s	0 25	3 33 0 51 1 35 0 24 1 32 0 20	9/27 2/29 11/35 5/25 3/40 8/47	30	Poznan Piotr II Poniatowski ks Polsk. Natf. S. A.	Ste de Redevences Bertold Goldberg Polska Natf. S. A.	2690 917/23 947/14 1518	1335 1297 1244 1627	6 6 7 6	s g g t		0 75 1 40 0 30	2 32 1 25 7 30	11/36 12/25 4/44	
Helena Henryk I	Sp. Natf. Elizabeth Dr. A. Goldhamer	1109 947/35	1180 1735	5 5	s t	0 12	1 22	3/27 11/29	3/52	Postresina Fr II Ronia	Deteha i Sp. Polonia Sp. Akc.	968/1 851	1541 1607	5 6	t icz	0 25	0 30	6 87 7 25	3/38 5/40	
Ignacy Iida II	Wechsberg Klara Dr. Stefan Freund	1048/1 2312	1486 1070	5 5	t s	0 10 0 08	0 10 2 23	3 27 2/26	3/52	Sofia III Stefania VII Sienkiewicz Sobieski II Stefan Schulzmann I II	Browak Sp. Akc. Dr. Stefan Freund P. Hacker Tow. dla prz. natf. Sp. z o. p. Kraków Dr. Sassyk i Sp. M. Blumenkranz i Sp.	855 2310 1429/1 1279/1 2346/2 1168 1232/2	980 945 1152 1558 472 5 1289	5 5 5 5 5 4	s s icz p.t. s t w s	1 10	2 37 10/20	11/60	11/24	
Jutrzenka Janus (Debra) II Jozefias (Chot) Jerek K. O. 15	Solweder Sp. z o. p. Ziemniaka S. zop. „Iris“ A. T. Filip Trapp	bp. 1308 2307 1003 2292/1	1232 1206 1215 1000	6 5 5 4	t t icz s	0 30 0 10 0 10	5/42 3 08 2 52 10 25	5/42 1/2 2/52 4/8		Tatra Tośka I II III Ural I II	Polonia Sp. Akc. Maks. Stern Br. Lecker Akc. Two Omnium	1116 2344 947/38 2680/2 2680/1	1643 1165 1382 1373 1337	5 5 5 6 5	icz icz s wl s	2 10 0 32	2 75 6 51	5/39 10/28 8/29	5/39 10/28 8/40	
Wroclaw Władysław I II Wiln II Włt 4 m. J. (Mannu) Wanda	Wroclaw Władysław I II Wiln II Włt 4 m. J. (Mannu) Wanda	1589 1155 1186/2 947/1	1555 1002 86 1502	6 8 14 4	t w s t	0 25 0 10	4 11 0 75	4/36 5/38 10/36		Zgoda I II Zdzisław I II	Ste de Redevences E. Lockspeiser Polonia Sp. Akc. w Budapeszte Polski Przemysł i Polska Natf. S. A. S. Bioch S. H. Poliak Filip Trapp	1589 1155 1186/2 947/1 1047 2541/3 2540 2113/3 2117/2	1555 1002 86 1502 1381 1833 1505 150 1068 1041	6 8 14 4 4 4 5 5	t w s t t g t	0 25 0 10 0 07	4 11 0 75	5/36 10/36	8/29 10/51 4/48	



Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER, Parcela Lot Parzelle, Głębok. Profund. Depth, Stan. Etat. State. Stand., Produkcja, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER, Parcela Lot Parzelle, Głębok. Profund. Depth, Stan. Etat. State. Stand., Produkcja, etc.

Dienna produkcja -- La production journalière: 5618
Odtoczono włącznie -- Refoulee: 30.0
Wag. -- Poids: 1928

Dienna produkcja -- La production journalière: 5618
Odtoczono włącznie -- Refoulee: 30.0
Wag. -- Poids: 1928

Table titled 'URYCZ' with columns: Nr, Uryczka Spółka, etc.

Table titled 'OPAKA' with columns: Teodor, Limanowska, etc.

POPIELE

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCICIEL PROPRIETARE, Parcela Parcele, Głębok Depth, Stan State, Prod. (roy, etc.), and names like Bruno, Bertold, Pileuski, Fanto, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCICIEL PROPRIETARE, Parcela Parcele, Głębok Depth, Stan State, Prod. (roy, etc.), and names like Andrzej, Aldona, Horodyszce, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCICIEL PROPRIETARE, Parcela Parcele, Głębok Depth, Stan State, Prod. (roy, etc.), and names like Gotfrid, Joffre, Fecz, Union, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCICIEL PROPRIETARE, Parcela Parcele, Głębok Depth, Stan State, Prod. (roy, etc.), and names like Mraznica, Standard Nobel, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCICIEL PROPRIETARE, Parcela Parcele, Głębok Depth, Stan State, Prod. (roy, etc.), and names like Adeia, Anuska, Faustyna, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCICIEL PROPRIETARE, Parcela Parcele, Głębok Depth, Stan State, Prod. (roy, etc.), and names like Polska-Nafta, Tomisium, Bielsko, etc.





Hłoczenia końcowe

Refoulements finals

Schlusspeigungen

kopalń okręgu Drohobycz za wrzesień 1928

des mines du district Drohobycz en septembre 1928

der Gruben des Bergreviers Drohobycz pro September 1928

Main table containing production data for various mines in Drohobycz, organized by region (Kopalnia) and listing details like mine name, production volume, and specific products.

# Galicyskie Towarzystwo Naftowe S.A. — Galizische Naphta-Aktiengesellschaft

## „GALICJA“

DYREKCJA KOPALŃ W BORYSŁAWIU  
RAFINERJA W DROHOBYCZU.

Centrala handlowa dla kraju i eksportu: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Nafta, benzyna, oleje maszynowe i cylindrowe,  
olej gazowy, parafina, świece, koks, wszelkiego  
rodzaju destylaty oraz produkty specjalne:

**BEZKONKURENCYJNE OLEJE SPECJALNE,**  
ZNANE Z DOBOROWEJ JAKOŚCI

**OLEJE I SMARY SAMOCHODOWE MARKI**

# Galtol-MOTOROIL,

ASFALTY SPECJALNE DO BUDOWY DRÓG — SPEZIALASPHALTE FÜR STRASSENBAU

## MOLFALT - GALBIT,

Niedościgniona SPECJALNA BENZYNA BŁĘKITNA marki — SPEZIAL-BLAUBENZIN UBERREICHTER QUALITÄT MARKE

### LOT

FILJE, SKŁADY, STACJE BENZYNOWE I OLEJOWE  
W KRAJU I ZAGRANICĄ.

RUROCIĄGI TŁOCZNIOWE I ZAKŁADY MAGAZYNOWE  
W ZAGŁĘBIACH NAFTOWYCH.

FILIALEN, LAGER, BENZIN - UND ÖLSTATIONEN  
IM IN- UND AUSLAND.

ROHRLEITUNGEN UND MAGAZINAGEANLAGEN  
IN ALLEN NAPHTABEZIRKEN.

# Spółka Akcyjna „NAFTA“ Aktien-Gesellschaft

Centrala we Lwowie, ul. Batorego 6. ☉ ☉ Zentrale in Lemberg, Batorego Nr. 6.

TELEFON Nr. 56, 990.

Adres telegraficzny dla wszystkich przedsiębiorstw „PHOTONAFTA“

**Rafinerja w Drohobyczu,**

**Dyrekcja Górnicza i Fabryka Gazoliny w Borysławiu.**

**KOPALNIE:** w Borysławiu, Tustanowicach, Mraźnicy, Bitkowie, Równem-Rogach, Rudawie rymanowskiej, Winnicy-Brzeźówce i t. d.

**FABRYKA MASZYN I NARZĘDZI WIERTNICZYCH W BORYSŁAWIU.**

**SKŁADY KOMISOWE** we wszystkich znaczniejszych miejscowościach Państwa,

Reprezentacja w Warszawie ul. Królewska 23. - Reprezentacja na Gdańsk i Państwa baltyskie: „Pionafit“ Gdańsk, Pfefferstadt 56.

**SPRZEDAŻ KRAJOWA I ZAGRANICZNA:**

gazoliny, benzyny, nafty, oleju gazowego, oleju opałowego, olejów maszynowych, rafinowanych i destylowanych, parafiny, asfaltu i koku.

WŁASNY PARK CYSTERNOWY.

Telegramm-Adresse für sämtliche Unternehmungen: „PHOTONAFTA.“

**Raffinerie in Drohobycz,**

**Bergbaudirektion und Gasolin-Anlagen in Borysław.**

**ROHÖLGRUBEN:** in Tustanowice, Mraźnica, Bitków, Równem-Rogi, Rudawka Rymanowska, Winnica, Brzeźówka usw.

≡ **Maschinen und Bohrwerkzeug-Fabrik in Borysław.** ≡

**KOMMISSIONSLAGER** in sämtlichen grösseren Orten des Staates.

Representanz in Warschau: Królewska 23. - Representanz für Danzig

und baltische Staaten: „Pionafit“, Danzig Pfefferstadt 56. „.

**INLANDSVERKAUF UND EXPORT VON:** Gasolin, Benzin, Petroleum, Gasöl, Heizöl, Maschinenöle raffinierte u. dest., Paraffin, Asphalt u. Koks.

EIGENER ZISTERNENPARK.